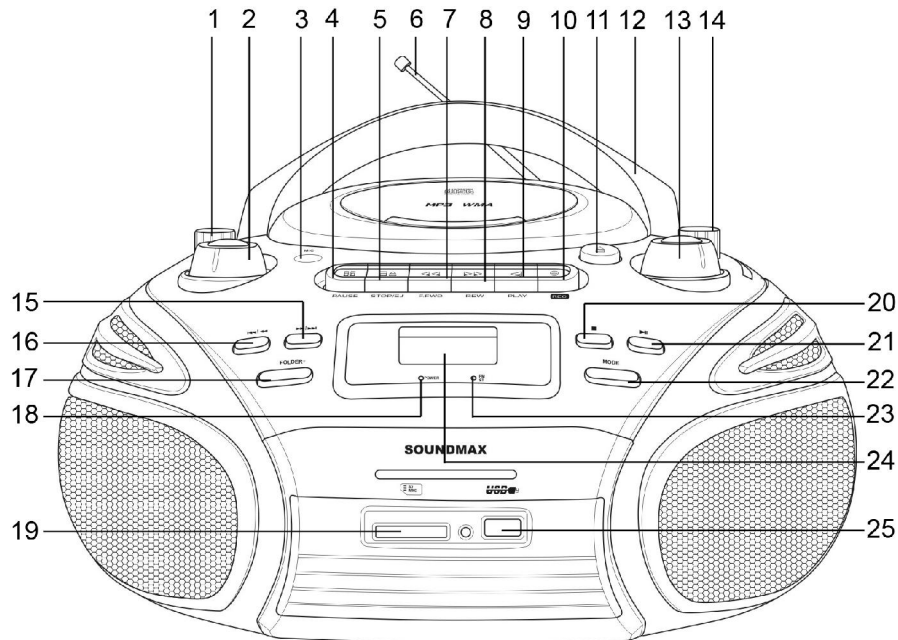


Portable stereo radio cassette recorder with CD/MP3/USB/SD/MMC
Instruction manual

Кассетная CD/MP3/USB/SD/MMC-стереомагнитола
Руководство по эксплуатации

Description

1. Function switch
2. VOLUME regulator
3. Microphone
4. Cassette PAUSE button
5. Cassette STOP/EJECT button
6. Telescopic antenna
7. Cassette F.FWD button
8. Cassette REW button
9. Cassette PLAY button
10. Cassette REC button
11. OPEN button
12. Handle
13. TUNING regulator
14. Band selector
15. NEXT/UP button
16. PREVIOUS/DOWN button
17. FOLDER+ button
18. Power indicator
19. SD/MMC memory card slot
20. STOP button
21. PLAY/PAUSE button
22. MODE button
23. FM stereo indicator
24. Display
25. USB slot



Not indicated (back panel): Battery compartment, power cord socket, headphone in

Important safeguards

- Attention: The owner's manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer to the manual.
- Dangerous voltage: Uninsulated dangerous voltage that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons is present within this product enclosure.
- Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). Prefer servicing to qualified service personnel.

Power supply

Battery operation

- Open the battery compartment cover.
- Insert 8 pcs D-Cell (UM1 type) size batteries. Please observe correct battery polarities or the set will not work.
- Close the battery compartment cover.

AC operation

- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Plug the corresponding end of cord into the AC socket on the rear of the set.
- Insert the plug into power supply.

Caution:

- When the set is only used with AC or is not used for 2 weeks or more, please remove the batteries, to avoid damage to the set from leakage of batteries.
- Always switch off the unit when not in use.
- Always unplug the appliance from power supply, when no use long time.

Stereo headphone connecting

- For private listening, insert 3.5 mm headphone into the stereo headphone jack on the back panel.
- Adjust volume control to the appropriate level as desired.
- When the stereo headphone jack is plugged, speakers will disconnect automatically.

Radio operations

- Slide the function switch to RADIO position.
- Set the band switch to desired radio band.
- Rotate TUNING regulator to tune to a radio station. The frequency will be shown in the dial scale window.
- Rotate VOLUME regulator to adjust the volume level.
- To turn off the radio set the mode switch to TAPE (OFF) position.

FM stereo reception

If you want to receive FM stereo signal, set the band switch to FM ST position. The FM stereo indicator will light. If stereo signal is too weak select FM mode, the signal will be received in mono mode, but the background noise will be reduced.

Antenna

- For FM reception, adjust the telescopic antenna appropriately to obtain the best reception on the band selected.
- The AM signal is picked up through the built-in ferrite antenna. The set should be placed to a proper position for the best reception.

Compact disc operations

- Set the function switch to CD/MP3/USB position.
- Press OPEN button to open the disc compartment door.
- Put a disc into the disc compartment with label side up and close the disc compartment door by pulling it down gently.

Play/pause mode

- When you insert a disc, the total number of tracks contained will be displayed. Press PLAY/PAUSE button to start playback. The number of current track will be displayed.
- Press PLAY/PAUSE button to pause at any track when playing. Press this button again to resume playback.
- To stop the disc, press STOP button. This will reset the disc to the first track.
- To remove the disc from the unit open the disc compartment by pressing OPEN button.
- Always press STOP button before opening the disc compartment door.

Skip and search mode

- Press NEXT/UP button once to skip to the next track. Press and hold this button to search for a particular point at high-speed forward. Release the button to resume normal play.

- Press PREVIOUS/DOWN button once to skip back to the beginning of the previous track. Press and hold this button to search for a particular point at high speed backward. Release the button to resume normal play.
- Press FOLDER+ button to play every 10th track on disc. If your disc contains folders, press and hold this button to select the next folder.

Playback modes

- Press MODE button repeatedly to switch between different playback modes.
- During playing the mode will change as below:
 - For CD playback: Repeat current track => Repeat all tracks => Normal playback.
 - For MP3/WMA playback: Repeat current track => Repeat current folder => Repeat all tracks => Normal playback.

Program mode

Up to 99 MP3 tracks or 20 CD tracks can be programmed for disc play in any order.

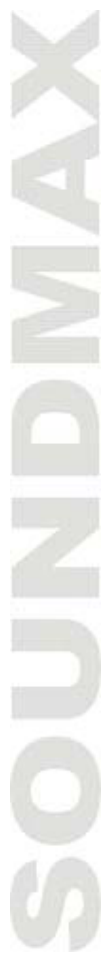
- Before use, be sure to stop the disc by pressing STOP button.
- Press MODE button. The set is now in memory programming mode, at the first memory position. "PROGRAM" will be blinking on the display.
- Select a desired track by using NEXT/UP and PREVIOUS/DOWN buttons.
- Press MODE button. The set will advance to next memory position.
- Repeat the 2 last steps described above to enter additional memories into the program if necessary.
- After a maximum of 99 MP3 tracks or 20 CD tracks (or less) have been selected as described above, press PLAY/PAUSE button to start playing the programmed tracks. "PROGRAM" will be shown on the display.
- Use NEXT/UP and PREVIOUS/DOWN buttons to skip to the previous or next programmed track. The program memory will be cleared when you press STOP button or turn off the CD-player or power supply.

Note: Good quality sound is guaranteed only when playing licensed discs.

USB/SD/MMC operation

This unit is equipped with a USB socket compatible with USB drives of 1.1 and 2.0 versions up to 8 Gbs. The unit also can play files contained in SD/MMC memory cards up to 8 Gbs.

- Remove the disc from the disc compartment and close the compartment door. Insert a USB or an SD/MMC card into the corresponding slot. Set the function switch to CD/MP3/USB position.

- 
- If there is a disc and a USB/memory card in the unit at the same time, the unit will start reading the disc by default. Press and hold PLAY/PAUSE button repeatedly to select between the storages in the following order: DISC => USB => SD/MMC.
 - All the operations with files contained in USB or SD/MMC are the same as MP3 operations.

Note: Never remove USB or SD/MMC storage from the slot while playback. Always stop playback before unplugging the storage. Never use a USB extension cable to connect a USB to the unit.

Cassette tape playback

- Slide the function switch to TAPE (OFF) position.
- Press STOP/EJECT button to open the cassette door.
- Insert a cassette with the tape-side up into the proper Guide-rails on the inside of the cassette door.
- Gently push the cassette door inwards to close it.
- Press PLAY button to start the playing.
- Adjust the level of sound with VOLUME knob.

Cassette controls

- Press PAUSE button to pause the playing.
- Press REW button to rewind the cassette. Press F.FWD button to fast-forward the cassette. Always press STOP/EJECT button before rewinding or fast-forwarding.
- Press STOP/EJECT button to stop the playing, press the button again to open the cassette door, and you can take out the tape.

Cassette tape recording

- Open the cassette door by pressing STOP/EJECT cassette button.
- Insert a blank cassette with the tape-side up, into the proper guide-rails on the inside of the cassette door.
- Gently push the cassette door forward (inwards) to close it.
- Make sure the tape is fully and properly inserted before doing so.
- The set is now ready to start recording, which can be done from either the radio or disc player.

Recording from radio

- Set the function switch to RADIO position.
- Select a band and tune to the needed station.
- Press RECORD button on deck to start recording. Press PAUSE button if you want to interrupt recording.

- Press STOP/EJECT button to end recording.

Recording from CD

- Set FUNCTION switch to CD/MP3/USB position.
- Press RECORD button on cassette deck to start recording.
- Select a track to be recorded. Press PLAY/PAUSE button to play the track.
- Press PAUSE button if you want to interrupt recording. Press STOP/EJECT button to end recording.

Erase protection

- To prevent accidental erasing of a cassette, simply break off the two plastic tabs located on the cassette tape's rear side.
- When a cassette with removed plastic tabs is inserted, the recording button cannot be pressed.
- If a cassette is to be erased and re-recorded at a later stage, simply cover the holes on the cassette where the tabs were removed, with a piece of strong adhesive tape.

Maintenance and care

- Check your batteries regularly; old or discharged batteries should be replaced. If the unit is not going to be used for some time or is being run exclusively on the alternative power, remove the batteries to avoid leakage and damage.
- Electronic products of this kind should never be subjected to moisture or extreme temperatures.
- If necessary, clean the unit with a piece of cloth dampened with water only (be sure the AC power cord is disconnected from the power supply).
- The heads and capstan are in constant contact with the moving tape. Use a small cotton bud with alcohol or special tape head cleaner to clean these parts. Never touch the heads with anything metallic.

CD protection

When pick up the CD disc, always hold the edge of the disc, never touch the surface of the disc, it would scratch the disc surface and may occur sound distortion or raise reading problem.

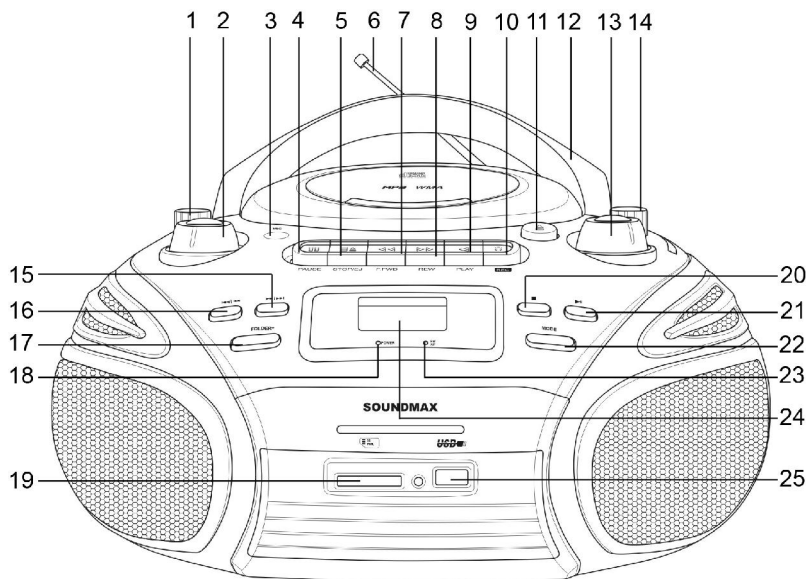
Specification

CD playback format	CDDA/MP3
CD types	CD/CD-R/CD-RW/USB/SD/MMC
Power supply	220 V, 50 Hz (8 pcs UM1 size batteries)
Output power, RMS	3.5 W x 2
FM range	64 - 108 MHz
AM range	530 kHz - 1600 kHz
Net/Gross weight	3.5 kg/3 kg
Unit dimension (D x W x H)	332 x 265 x 170 mm

Specifications and functions are subject to change without notice. It is caused by continual improvement of the device.

Описание

1. Переключатель режимов работы
2. Регулятор громкости VOLUME
3. Микрофон
4. Кнопка PAUSE кассетной деки
5. кнопка STOP/EJECT кассетной деки
6. Телескопическая антенна
7. Кнопка F.FWD кассетной деки
8. Кнопка REW кассетной деки
9. Кнопка PLAY кассетной деки
10. Кнопка REC кассетной деки
11. Кнопка OPEN
12. Ручка
13. Регулятор TUNING
14. Переключатель диапазонов
15. Кнопка NEXT/UP
16. Кнопка PREVIOUS/DOWN
17. Кнопка FOLDER+
18. Индикатор питания
19. Слот для карт памяти SD/MMC
20. Кнопка STOP
21. Кнопка PLAY/PAUSE
22. Кнопка MODE
23. Индикатор FM stereo
24. Дисплей
25. USB-порт



Не показано на рисунке (на задней панели): отсек для батарей, разъем для кабеля питания, разъем для наушников

Меры безопасности

- **Внимание:** В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Сохраните руководство по эксплуатации для последующего использования.
- **Высокое напряжение:** В устройстве находятся оголенные провода высокого напряжения. Напряжение внутри устройства достаточно высокое, чтобы вызвать удар электрическим током.
- **Предупреждение:** Во избежание удара электрическим током не открывайте заднюю панель. Доверяйте ремонт только квалифицированным специалистам.

Источники питания

Работа от батарей

- Откройте крышку отсека для батарей.
- Вставьте 8 батарей типа UM1, соблюдая полярность, иначе устройство не будет работать.
- Закройте крышку отсека для батарей.

Питание от сети переменного тока

- Перед первым использованием устройства проверьте, соответствует ли электропитание Вашего устройства, указанное в таблице с техническими характеристиками, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Подсоедините соответствующий конец электрошнура к гнезду на задней панели устройства.
- Вставьте вилку электрошнура в розетку.

Внимание:

- Если устройство работает только от сети питания или не будет использоваться более двух недель, удалите батареи из отсека. Невыполнение этого требования может привести к повреждению устройства.
- Всегда отключайте устройство от сети питания, если оно не будет эксплуатироваться долгое время.

Подключение наушников

- Для частного прослушивания подключите к разъему для подключения наушников (на задней панели устройства) наушники с диаметром штекера 3,5 мм.
- С помощью регулятора громкости установите желаемый уровень звука.
- При подключенных наушниках звук через динамики не воспроизводится.

Операции с радиоприемником

- Установите переключатель режимов в положение RADIO.
- С помощью переключателя диапазонов выберите нужный диапазон.
- Вращайте регулятор TUNING, чтобы настроиться на частоту нужной радиостанции. Текущая частота будет показана на шкале настройки, расположенной справа на верхней панели.
- Вращайте регулятор VOLUME, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
- Чтобы отключить радио, установите переключатель режимов в положение TAPE (OFF).

Стерео прием FM-сигнала

Для приема FM-сигнала в стерео режиме установите переключатель диапазонов в положение FM ST. Загорится индикатор FM stereo. Если стерео сигнал слишком слаб, установите переключатель диапазонов в положение FM; сигнал будет приниматься в моно режиме, уровень посторонних шумов будет снижен.

Антенна

- Для достижения лучшего приема FM радиосигнала, вытяните телескопическую антенну, которая расположена на задней панели.
- Для приема AM сигнала в устройстве имеется встроенная антенна, для лучшего приема вращайте магнитолу в различных направлениях.

Использование проигрывателя компакт-дисков

- Установите переключатель режимов в положение CD/MP3/USB.
- Откройте отсек для компакт-диска с помощью кнопки OPEN.
- Вставьте компакт-диск в отсек надписями вверх и, нажав на крышку, закройте ее.

Режим воспроизведения/паузы

- После установки диска в устройство на дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске. Для начала воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE. На дисплее будет отображаться номер текущего трека.
- Для временного прерывания прослушивания (паузы) нажмите кнопку PLAY/PAUSE. Нажмите кнопку еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.
- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку STOP.
- Для извлечения компакт диска из отсека откройте крышку отсека для компакт-диска с помощью кнопки OPEN.

- Всегда нажимайте кнопку STOP перед открытием крышки отсека для дисков.

Поиск и перемотка треков

- Для перехода к следующему треку нажмите кнопку NEXT/UP. Для поиска нужного отрывка внутри трека удерживайте нажатой кнопку NEXT/UP; трек будет проигрываться в ускоренном темпе. Отпустите кнопку NEXT/UP для возврата к нормальному режиму воспроизведения.
- Нажмите кнопку PREVIOUS/DOWN для перехода к предыдущему треку. Для поиска нужного отрывка внутри трека удерживайте нажатой кнопку PREVIOUS/DOWN; трек будет проигрываться в обратном направлении в ускоренном темпе. Для возврата к нормальному режиму воспроизведения отпустите кнопку PREVIOUS/DOWN.
- Если диск не содержит папок, нажмите кнопку FOLDER+ для перехода на 10 треков вперед. Если диск содержит папки, нажмите и удерживайте эту кнопку для выбора следующей папки.

Выбор режима воспроизведения

- Для выбора различных режимов воспроизведения последовательно нажимайте кнопку MODE.
- Во время воспроизведения компакт-диска режимы будут меняться следующим образом:
 - Для CD-диска: Повтор текущего трека => Повтор всех треков => Нормальное воспроизведение.
 - Для MP3/WMA-диска: Повтор текущего трека => Повтор треков в папке => Повтор всех треков => Нормальное воспроизведение.

Режим программирования

Используя функцию программирования, Вы можете установить любую последовательность воспроизведения до 99 MP3-треков или до 20 CD-треков.

- Перед началом программирования, убедитесь в том, что воспроизведение остановлено. Для остановки нажмите кнопку STOP.
- Нажмите кнопку MODE. Устройство перешло в режим программирования, и возможен выбор первого трека. На дисплее будет мигать надпись "PROGRAM".
- С помощью кнопок NEXT/UP и PREVIOUS/DOWN выберите нужный трек.
- Для сохранения выбранного трека нажмите повторно кнопку MODE. Теперь Вы перешли к выбору второго трека.
- Для того чтобы внести в память другие треки, повторите вышеперечисленные действия.
- После программирования 99 (или менее) MP3-треков или 20 CD-треков нажмите кнопку PLAY/PAUSE. Начнется воспроизведение программы. На дисплее будет отображаться надпись "PROGRAM".
- С помощью кнопок NEXT/UP и PREVIOUS/DOWN вы можете перейти к следующему или предыдущему запрограммированному треку. Все запрограммированные в память композиции

будут удалены при нажатии кнопки STOP, открытии отсека для компакт-дисков, выключении компакт-диск проигрывателя или питания магнитолы.

Примечание: Качественное звучание без помех и сбоев гарантируется только при воспроизведении лицензионных дисков.

Операции с USB-накопителями/картами памяти SD/MMC

Данное устройство оснащено USB-разъемом, поддерживающим USB-накопители версий 1.1 и 2.0 объемом до 8 Гб. Устройство также может воспроизводить файлы с карт памяти SD/MMC объемом до 8 Гб.

- Извлеките диск из устройства и закройте крышку отсека для дисков. Вставьте USB-накопитель или карту памяти SD/MMC в соответствующий разъем устройства. Установите переключатель режимов в положение CD/MP3/USB.
- Если в устройстве одновременно находятся диск и USB-накопитель/карта памяти, устройство по умолчанию начнет воспроизводить диск. Нажимайте и удерживайте кнопку PLAY/PAUSE, для выбора воспроизведения нужного носителя в следующем порядке: диск => USB => SD/MMC.
- Все операции с файлами, содержащимися на карте памяти или USB-накопителе, соответствуют операциям с MP3-дисками.

Примечание: Не извлекайте USB или SD/MMC накопитель из разъема во время воспроизведения. Остановите воспроизведение перед извлечением накопителя. Не используйте удлинительные кабели для подсоединения USB-накопителя к данному устройству.

Операции с магнитофоном

- Установите переключатель режимов работы в положение TAPE (OFF).
- Чтобы открыть кассетный отсек, нажмите кнопку STOP/EJECT.
- Вставьте кассету в кассетный отсек пленкой вверх в специальные пазы на дверце.
- Плавнo нажмите на дверцу для закрытия кассетного отсека.
- Для начала воспроизведения нажмите кнопку PLAY.
- С помощью регулятора громкости установите желаемый уровень громкости.

Клавиши управления

- Для временного прерывания воспроизведения нажмите кнопку PAUSE.
- Нажмите кнопку STOP/EJECT, затем нажмите кнопки REW или F.FWD для перемотки кассеты назад или вперед.

- Для остановки воспроизведения нажмите кнопку STOP/EJECT. Нажмите эту клавишу еще раз для извлечения кассеты из кассетного отсека.

Запись на кассету

- Откройте кассетный отсек, нажав кнопку STOP/EJECT.
- Вставьте чистую кассету пленкой вверх в специальные пазы на дверце.
- Плавно нажмите на дверцу для закрытия кассетного отсека
- Убедитесь, что кассета правильно вставлена в отсек.
- Теперь устройство готово к записи с радио или CD диска.

Запись с радиоприемника

- Установите переключатель режимов работы в позицию RADIO.
- Выберите диапазон и настройте частоту нужной радиостанции.
- Для начала записи нажмите кнопку RECORD кассетной деки. Если Вы хотите прервать запись, нажмите кнопку PAUSE.
- Для остановки записи нажмите кнопку STOP/EJECT.

Запись с CD

- Установите переключатель режимов работы в положение CD/MP3/USB.
- Для начала записи нажмите кнопку RECORD кассетной деки.
- Выберите трек, который Вы желаете записать на кассету. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение выбранного трека.
- Если Вы хотите прервать запись, нажмите кнопку PAUSE. Для остановки записи нажмите кнопку STOP/EJECT.

Защита кассет

- Во избежание случайного стирания записи удалите предохранители с кассеты.
- Вы не сможете нажать клавишу записи, если у кассеты удалены предохранители.
- Для записи на кассету, с которой были удалены предохранители, заклейте отверстия, оставшиеся на месте предохранителей, липкой лентой.

Чистка и уход

- Проверяйте батареи регулярно. Удалите батареи, если они разрядились, устройство не будет использоваться на протяжении продолжительного времени или работает от сети питания.

- Предохраняйте Ваше устройство от попадания влаги или воздействия высокой температуры.
- Если необходимо, протрите корпус устройства при помощи чуть влажной тряпочки, при этом убедитесь, что устройство отключено от сети питания.
- Для обеспечения нормальной бесперебойной работы Вашего устройства периодически очищайте магнитную головку и вал ЛПМ. Увлажните кусочек ваты спиртом или специальной жидкостью для чистки магнитных головок и осторожно протрите поверхность головок и вала ЛПМ. Не прикасайтесь к головкам металлическими предметами.

Защита компакт-диска

Извлекая компакт-диск, держите его только за края. Не дотрагивайтесь до лазерной поверхности компакт-диска, т.к. Вы можете поцарапать его поверхность, что приведет к искажению звука или другим проблемам.

Технические характеристики

Формат воспроизводимых файлов	CDDA/MP3
Типы воспроизводимых дисков	CD/CD-R/CD-RW/USB/SD/MMC
Электропитание	220 В, 50 Гц (8 батареек типа UM1)
Выходная мощность	3,5 Вт x 2
Частотный диапазон FM	64 - 108 МГц
Частотный диапазон AM	530 КГц – 1600 КГц
Вес нетто/брутто	2,5 кг/3 кг
Размеры устройства (Д x Ш x В)	332 x 265 x 170 мм

Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным совершенствованием и улучшением данного устройства.



АИ49